

Genève, le 1<sup>er</sup> juin 1939.

SOCIÉTÉ DES NATIONS

**CINQUANTIÈME RAPPORT**  
**DU COMMISSAIRE DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS EN BULGARIE**  
(PÉRIODE JANVIER-MARS 1939)

TABLE DES MATIÈRES

|  | Pages |
|--|-------|
| INTRODUCTION . . . . .   | 2     |
| I. BUDGET :  |       |
| 1. Equilibre budgétaire . . . . .  | 2     |
| 2. Recettes . . . . .  | 3     |
| 3. Dépenses . . . . .  | 3     |
| 4. Crédits supplémentaires . . . . .   | 3     |
| 5. Direction générale des constructions . . . . .  | 5     |
| II. DETTE PUBLIQUE . . . . .   | 5     |
| III. BANQUES, CRÉDIT ET MONNAIE :  |       |
| a) Banque nationale . . . . .  | 6     |
| b) Banques privées . . . . .   | 6     |
| c) Allègement des débiteurs . . . . .  | 6     |
| IV. COMMERCE EXTÉRIEUR . . . . .   | 8     |
| V. GÉNÉRALITÉS . . . . .   | 8     |
| VI. ÉTABLISSEMENT DES RÉFUGIÉS BULGARES . . . . .  | 9     |
| VII. EMPRUNT DE STABILISATION 7½% 1928 . . . . .   | 10    |
| <i>Appendices.</i>   |       |
| I. BUDGET :  |       |
| a) Résultats provisoires des trois premiers mois de l'exercice 1939 comparés<br>aux résultats des exercices précédents . . . . .     | 11    |
| b) Résultats mensuels des trois premiers mois de 1939 . . . . .  | 13    |
| c) Situation détaillée et comparée des recouvrements des impôts directs pour<br>les trois premiers mois de l'exercice 1939 . . . . . | 14    |
| d) Situation de la Trésorerie, janvier-mars 1939 . . . . .   | 14    |
| II. SITUATION DE LA BANQUE NATIONALE EN 1937, 1938 ET 1939 . . . . .   | 15    |
| III. SITUATION DES BANQUES PRIVÉES EN BULGARIE AUX 31 DÉCEMBRE 1937, 30 SEPTEMBRE<br>ET 30 DÉCEMBRE 1938 . . . . .                   | 15    |
| IV. DONNÉES GÉNÉRALES ÉCONOMIQUES ET FINANCIÈRES . . . . .   | 16    |

Série de Publications de la Société des Nations  
QUESTIONS ÉCONOMIQUES  
ET FINANCIÈRES  
1939. II.A. 12.

## INTRODUCTION

1. La gestion des budgets de l'Etat et des Chemins de fer se déroule dans des conditions analogues à l'année dernière avec une nette tendance à l'amélioration. Elle se traduit par un excédent de 46,6 millions de leva des recettes sur les dépenses en ce qui concerne le budget de l'Etat et par un déficit de 89,6 millions pour le budget des Chemins de fer.

2. Les budgets originels votés à fin janvier 1939 ont été suivis dès le début de février de nombreux budgets supplémentaires comportant des augmentations de 448,3 millions (16%), 318,8 millions (17%) et 270 millions (10%) des dotations des budgets de l'Etat, des Chemins de fer et des fonds.

Sur les 1.038 millions de nouveaux crédits, 983 doivent être couverts par des emprunts, dont la plus grande partie (898 millions) sera consentie par la Banque agricole et coopérative.

3. La circulation monétaire marque au cours du premier trimestre un accroissement de 800 millions, qui dépasse très largement l'accroissement saisonnier habituel.

4. Le Parlement s'est préoccupé à nouveau d'améliorer le sort des débiteurs. Une loi du 1<sup>er</sup> avril a accordé de larges remises d'amendes fiscales.

Une loi du 1<sup>er</sup> mai a modifié assez profondément les dispositions de la loi d'allègement des débiteurs. Elle a donné de nouveaux délais à ces derniers et a introduit des changements importants dans le statut de la propriété immobilière. Mais surtout, elle a réduit la valeur nominale des obligations de la Caisse d'amortissement et allongé la période d'amortissement.

5. La balance du commerce extérieur a été fortement influencée par une diminution très importante des exportations, qui sont tombées au cours des quatre premiers mois de l'année de 1.463 à 1.166 millions ; elle est passive de 451 millions de leva, alors qu'à fin avril 1938, elle était active de 403 millions.

6. Les perspectives de récolte sont belles, et parfois très belles, pour autant que l'on puisse faire un pronostic à cette époque.

7. Le présent rapport a été établi par M. Pierre Cheysson, Commissaire de la Société des Nations en Bulgarie, avec la collaboration de M. Köstner, conseiller auprès de la Banque nationale de Bulgarie.

### I. BUDGET

#### 1. Equilibre budgétaire (cf. appendice I, a).

Au 31 mars, à la fin du troisième mois de la gestion budgétaire 1939, la situation est la suivante :

|  | Etat           | Chemins de fer<br>Millions de leva | Total          |
|--|----------------|------------------------------------|----------------|
| Recettes effectives globales . . . . . | 2.030,5        | 310,0                              | 2.340,5        |
| Dépenses globales :                    |                |                                    |                |
| effectives . . . . .                   | 1.514,8        | 302,8                              | 1.817,6        |
| en souffrance . . . . .                | 469,1          | 96,8                               | 565,9          |
|  | <u>1.983,9</u> | <u>399,6</u>                       | <u>2.383,5</u> |
| Solde . . . . .                        | + 46,6         | - 89,6                             | - 43,0         |

La situation s'est développée comme suit au cours des trois premiers mois :

|   | Janvier |                |        | Février |                |        | Mars   |                |        |
|---|---------|----------------|--------|---------|----------------|--------|--------|----------------|--------|
|   | Etat    | Chemins de fer | Total  | Etat    | Chemins de fer | Total  | Etat   | Chemins de fer | Total  |
| Encaissements . . . . .                                       | 759,1   | 124,4          | 883,5  | 543,2   | 84,5           | 627,7  | 728,1  | 101,1          | 829,2  |
| Dépenses (effectives et en souffrance) . . . . .              | 923,4   | —              | 923,4  | 453,0   | 275,0          | 728,0  | 607,4  | 124,6          | 732,0  |
| Solde du mois . . . . .                                       | -164,3  | +124,4         | -39,9  | +90,2   | -190,5         | -100,3 | +120,7 | -23,5          | +97,2  |
| Solde antérieur . . . . .                                     | —       | —              | —      | -164,3  | +124,4         | -39,9  | -74,1  | -66,1          | -140,2 |
| Solde global à la fin du mois . . . . .                       | -164,3  | +124,4         | -39,9  | -74,1   | -66,1          | -140,2 | +46,6  | -89,6          | -43,0  |
| Solde global à la fin du mois de l'année précédente . . . . . | -106,0  | -23,3          | -130,0 | -38,8   | -87,6          | -121,4 | -3,0   | -97,9          | -100,9 |

En ce qui concerne le budget de l'Etat, les deux premiers mois se sont soldés par un déficit qui a été largement comblé par les rentrées du mois de mars.

Pour les Chemins de fer, au contraire, l'excédent de janvier a été plus qu'absorbé par le déficit particulièrement important de février ; le déficit de mars a aggravé encore la situation.

A fin mars 1939, le déficit global des budgets de l'Etat et des Chemins de fer était de 43 millions de leva (1,8% du total des dépenses), alors qu'à la fin mars 1938, il était de 100,9 millions (4,3% des dépenses).

## 2. Recettes (cf. appendice I, a)).

Compte non tenu des recettes d'ordre (reprise en recettes des soldes non transférés de la dette publique extérieure), les recettes effectives de l'Etat et des Chemins de fer des trois premiers mois de 1939 s'élèvent à 2.298,8 millions de leva, dont 1.988,8 millions pour l'Etat et 310 millions pour les Chemins de fer. Par rapport à 1938, on enregistre une plus-value des recettes globales de 114,4 millions (5,2%).

Les recettes de l'Etat seulement ont augmenté de 161,9 millions (8,8%) par rapport à 1938. L'amélioration des recettes porte sur presque tous les chapitres. En particulier, les impôts indirects (douanes, accises, enregistrement et timbre) ont rapporté, au cours des trois premiers mois de 1939, 825,6 millions contre 749,1 millions en 1938, soit + 10% ; les recettes à ce titre représentent 41,5% du montant total des recettes encaissées pour le compte de l'Etat.

L'augmentation progressive des recettes fiscales d'un mois sur l'autre (cf. appendice I, b)) est remarquable ; en particulier, la perception des droits de douane et des droits d'accise accuse des plus-values de 40% et 20%.

Les recettes des Chemins de fer au cours du 1<sup>er</sup> trimestre de 1939 sont inférieures de 47,5 millions (13,3%) à celles de la période correspondante de 1938. Si l'on fait abstraction de 37,2 millions de recettes extraordinaires dont a bénéficié le premier trimestre de 1938 et qui n'ont pas été renouvelées en 1939, la diminution des rentrées en 1939 est réduite à 10,3 millions (— 3,2%). On en attribue généralement la raison à une diminution sensible du trafic, due principalement à la restriction des exportations bulgares (cf. *plus loin* « Commerce extérieur »).

Les recettes effectives globales sont supérieures aux trois douzièmes des prévisions des budgets de l'Etat et des chemins de fer pour 1939. Les recettes au titre du budget de l'Etat (compte non tenu des recettes d'ordre) (1.988,8 millions) dépassent de 173,4 millions les prévisions (+ 9,5%) ; au cours du trimestre, il est vrai, certaines recettes ont été encaissées en totalité, alors que, d'après les prévisions, elles sont censées devoir rentrer par douzièmes seulement ; la comparaison entre recettes effectives et prévisions se trouve faussée de ce fait ; c'est le cas, en particulier, des sommes provenant de la rétrocession au Trésor du bénéfice de la Banque nationale en 1938 (180 millions de leva).

Les recettes des Chemins de fer sont inférieures de 165,2 millions (— 35%) aux trois douzièmes des prévisions budgétaires annuelles renfermant 170 millions de ressources d'emprunts. Aucun prélèvement n'ayant été jusqu'à présent effectué à ce titre, les recettes effectuées au cours des trois mois sont inférieures seulement de 122,7 millions, soit 28,4%, aux prévisions.

## 3. Dépenses (cf. appendice I, a) et b)).

Si l'on fait abstraction des dépenses d'ordre, les dépenses globales payées ou en souffrance (Etat et Chemins de fer) des trois premiers mois de 1939 s'élèvent à 2.341,8 millions de leva, dont 1.942,2 millions pour l'Etat et 399,6 millions pour les Chemins de fer. Les dépenses globales dépassent de 2,4% les dépenses globales de la période correspondante de 1938 ; l'Etat a dépensé pour sa part 112,3 millions (6%) de plus qu'en 1938, et les Chemins de fer 55,8 millions de moins (— 12%).

Dans tout ce qui précède (équilibre budgétaire, recettes et dépenses des trois premiers mois de 1939), il n'a pas été tenu compte des sommes prélevées sur le produit des emprunts accordés les 31 janvier et 21 février aux Ministères de l'Agriculture et à la Direction des P.T.T. (cf. quarante-neuvième rapport, page 9, paragraphe 3) et des dépenses correspondantes. Elles se sont élevées en février à 3,4 millions et en mars à 6,6 millions, soit au total à fin mars à 10 millions. Les crédits ouverts à ce titre pour l'année entière s'élèvent à 203 millions, dont les trois douzièmes, soit 50,7 millions, correspondent au premier trimestre, dont l'examen fait l'objet du présent rapport.

Les recettes extraordinaires provenant des emprunts dont ont bénéficié le Ministère de l'Agriculture et la Direction des P.T.T., ne figurent pas en effet parmi les recettes du budget ordinaire, bien que depuis trois ans ce budget comporte dans sa Section III (recettes extraordinaires) le chapitre X (ressources d'emprunts). Le ministre des Finances, revenant sur les errements anciens, a décidé de suivre en dehors du budget ordinaire les recettes à provenir des emprunts qui seront contractés à l'avenir.

## 4. Crédits supplémentaires.

Le quarante-neuvième rapport, I, 3 (page 9), avait fait état des premiers crédits supplémentaires.

Depuis lors, le Parlement a accordé de nouveaux crédits.

L'exposé complet des budgets supplémentaires complétant à ce jour les budgets originels figure dans le tableau ci-contre.

Le budget originel de l'Etat se trouve de ce fait porté de 7.626,3 millions de leva à 8.074,6 millions (+ 6%) ; celui des chemins de fer et des ports de 1.900,9 millions à 2.219,7 millions (+ 17%) et celui des fonds de 2.741,6 millions en recettes et 2.722,3 millions en dépenses à 3.011,6 (+ 10%) et 2.992,3 millions (+ 9%).

Le précédent rapport avait laissé prévoir que le budget de 1939 devrait être presque immédiatement complété par des budgets supplémentaires.

Aucun crédit n'avait été prévu au Ministère de la Guerre pour les achats de matériel à payer en bons du Trésor à émettre en 1939 en exécution du programme d'armement de 4.250

| Date de la promulgation au Journal officiel | Bénéficiaire                                | Montant du crédit | Couverture du crédit                            | Emploi  |
|---|---|-------------------|---|---|
| Millions de leva                            |   |                   |   |   |
| 11.II.1939                                  | Ministère de l'Agriculture . . . . .        | 128               | Emprunt de la Banque agricole et coopérative    | Achat de matériel agricole, subventions   |
| 11.II.1939                                  | Direction générale des P.T.T. . . . .       | 75                | Emprunt de la Caisse d'épargne postale          | Construction d'une centrale téléphonique à Plovdiv, stations de radio, etc.                                     |
| 28.II.1939                                  | Fonds « Salines de Pomorié » . . . . .      | 10                | Emprunt du fonds « Pensions »                   | Remboursement d'un emprunt, amélioration de la production   |
| 13.III.1939                                 | Ministère de la Guerre . . . . .            | 25                | Sans couverture spéciale (économies escomptées) | Expropriation de terrains destinés à un aérodrome   |
| 27.IV.1939                                  | Chemins de fer . . . . .                    | 29,7              | Prélèvement sur l'excédent budgétaire 1938      | Réparation locomotives et wagons<br>Paiement de l'arriéré dû aux chemins de fer étrangers pour frais de transit |
| 1.V.1939                                    | Chemins de fer . . . . .                    | 30                | Emprunt de la Banque agricole et coopérative    | Construction d'un ferry-boat et divers  |
| 1.V.1939                                    | Direction générale des constructions :      |                   |   |   |
|   | a) Fonds des routes . . . . .               | 230               | id.   | Construction et entretien des routes  |
|   | b) Chemins de fer . . . . .                 | 260               | id.   | Construction de nouvelles lignes ferrées, paiement de dettes anciennes  |
|   | c) Agriculture . . . . .                    | 20                | id.   | Travaux hydrauliques  |
|   | d) Instruction publique . . . . .           | 30                | id.   | Construction de collèges et écoles  |
| 1.V.1939                                    | Fonds « Edifices judiciaires » . . . . .    | 30                | id.   | Construction d'édifices   |
| 1.V.1939                                    | Ministère de la Guerre . . . . .            | 170               | id.   | Achat de matériel et d'équipement   |
| 9.V.1939                                    | Ministère des Affaires étrangères . . . . . | 0,3               | Sans couverture (économies escomptées)          | Installation d'une légation à Madrid  |

millions voté par le Parlement le 7 novembre 1938 (cf. quarante-huitième rapport, page 4, et quarante-neuvième rapport, page 8). Le crédit de 170 millions figurant dans le tableau ci-dessus est à imputer sur ces 4.250 millions.

Le budget des Chemins de fer n'avait pas ouvert de crédits pour le règlement des dépenses de transit sur voies ferrées étrangères ; il n'avait prévu pour la construction du ferry-boat sur le Danube et les subventions à la navigation que 2,4 millions de leva (compte non tenu des achats de bateaux), contre 54,2 millions en 1938, et pour la construction de lignes nouvelles que 50 millions au lieu de 364 millions. Les budgets supplémentaires accordent 17,8 millions pour le paiement des dépenses de transit à l'étranger, 30 millions pour la navigation fluviale et 260 millions pour la construction de nouvelles voies ferrées.

Enfin, la Direction générale des constructions recevait du fonds des routes 532 millions de moins qu'en 1938. Le produit de l'emprunt dont il est question plus haut lui permettra de disposer de 230 millions complémentaires.

Sur les 1.038 millions de leva de nouveaux crédits, 983 doivent être couverts par l'emprunt, dont 898 par des prêts de la Banque agricole et coopérative.

Les conditions de l'emprunt de 128 millions, accordé par cette Banque au Ministère de l'Agriculture, ont été exposées dans le précédent rapport (page 9). Par ailleurs, une loi du 1<sup>er</sup> mai autorise la Banque agricole à émettre des obligations pour un montant de 770 millions de leva, dont 510 millions constitueront une dette directe de l'Etat et 260 millions seront garantis par lui. Le service et l'intérêt seront assurés à concurrence de 220 millions par la Direction générale de la Dette publique, de 290 millions par la Direction générale des Chemins de fer, de 230 millions par la Direction générale des constructions (fonds des routes) et de 30 millions par le fonds des « Edifices judiciaires ».

Les sommes nécessaires au règlement des dépenses prévues devront être prélevées avant le 31 décembre 1940 sur des comptes ouverts par la Banque agricole et coopérative aux départements intéressés et portant intérêt à 6½% l'an ; les soldes débiteurs de ces comptes arrêtés le 1<sup>er</sup> janvier 1941 seront remboursés au moyen d'emprunts s'élevant au maximum à 770 millions et qui seront accordés par la Banque agricole et coopérative ; ces emprunts seront

amortissables par semestrialités en vingt ans et porteront intérêt à 6 ½% l'an. Il est à remarquer que l'emprunt précédemment consenti au Ministère de l'Agriculture en février 1939 portait intérêt à 5% l'an.

5. *Direction générale des constructions.*

Le budget de la Direction générale des constructions pour l'année 1939 a été promulgué le 7 mars 1939 (*Journal officiel* N° 51). En recettes, il est constitué par des versements :

|   | 1938             | Originellement | 1939 | Crédits supplémentaires (cf. plus haut) |
|---|------------------|----------------|------|---|
|   | Millions de leva |                |      |   |
| Du fonds des routes et du Ministère des Travaux publics . . . . . | 917,0            | 424,5          | 230  | 654,5                                   |
| De la Direction générale des Chemins de fer . . . . .             | 346,0            | 53,7           | 260  | 313,7                                   |
| Du Ministère de l'Agriculture (Section des eaux) . . . . .        | 34,4             | 32,0           | 20   | 52,0                                    |
|   | <u>1.315,4</u>   | <u>510,2</u>   | 510  | <u>1.020,2</u>                          |

Les crédits ouverts se répartissent ainsi (en millions de leva) :

|  | 1938           | 1939           |
|--|----------------|----------------|
| Administration centrale . . . . .                  | 0,7            | 1,0            |
| Routes . . . . .                                   | 916,7          | 654,1          |
| Construction de nouvelles lignes ferrées . . . . . | 363,8          | 313,4          |
| Travaux hydrauliques . . . . .                     | 34,2           | 51,7           |
|  | <u>1.315,4</u> | <u>1.020,2</u> |

La part réservée aux travaux hydrauliques dont dépend l'amélioration du rendement des terres de nombreux territoires en Bulgarie reste très faible.

## II. DETTE PUBLIQUE

La situation de la Dette publique au 31 mars 1939 était la suivante :

| a) <i>Dette flottante.</i>   | En millions de leva |
|--|---------------------|
| 1. Bons du Trésor à court terme escomptables par la Banque nationale ou divers fonds . . . . .   | 458,1               |
| Le Trésor dispose de la faculté d'escompter 800 millions de bons.  |                     |
| 2. Bons émis en paiement de diverses fournitures (à la Direction générale des Chemins de fer et au Ministère de la Guerre principalement) . . . . .  | 1.344,2             |
| La plupart de ces bons viennent à échéance avant 1942, sont libellés en leva et portent intérêt à 6% l'an. Leur service (intérêts et amortissement) est assuré sur les crédits spéciaux ouverts chaque année par le budget à chacun des ministères intéressés (cf. quarante-neuvième rapport, pages 5 et 8). |                     |
| 3. Il existe en outre des bons du Trésor de garantie représentant 90% de la valeur des scriptions des emprunts extérieurs de l'Etat et représentant la valeur des arriérés non payés du 1 <sup>er</sup> avril 1932 au 1 <sup>er</sup> avril 1934 (mémoire) . . . . .   | —                   |
| 4. Autres dettes . . . . .   | 941,2               |
| Total de la dette flottante . . . . .  | <u>2.743,5</u>      |

b) *Dette consolidée.*

Emprunts extérieurs :

|                             |                |                 |
|-----------------------------|----------------|-----------------|
| d'avant guerre . . . . .    | 9.023,7        |                 |
| d'après guerre :            |                |                 |
| 7% 1926 . . . . .           | 1.148,6        |                 |
| 7 ½% 1928 . . . . .         | 2.494,3        |                 |
| divers . . . . .            | 281,9          |                 |
|                             | <u>3.924,8</u> |                 |
|                             |                | <u>12.948,5</u> |
| <i>A reporter</i> . . . . . |                | 12.948,5        |

En millions de leva

|  |                |                |
|--|----------------|----------------|
|  | <i>Report.</i> | 12.948,5       |
| Emprunts intérieurs . . . . .                        |                | 2.603,6        |
| Dette de l'Etat envers la Banque nationale . . . . . |                | 3.441,4        |
|  |                | <hr/> 18.993,5 |
| c) <i>Dette garantie par l'Etat.</i>                 |                |                |
| Emprunts extérieurs . . . . .                        | 469,3          |                |
| Emprunts intérieurs . . . . .                        | 7.286,6        |                |
|  |                | <hr/> 7.755,9  |

La comparaison des situations de la dette publique aux 31 mars 1939 et 30 septembre 1938 (cf. quarante-huitième rapport, page 5) donne lieu aux remarques suivantes.

La dette flottante a peu varié au total ; la diminution du montant des bons émis pour payer des fournitures a été compensée par une augmentation des avances faites à divers fonds et autres établissements publics.

La diminution de la dette consolidée (— 302 millions) porte principalement sur les emprunts extérieurs d'avant guerre (— 189,3 millions). L'emprunt 4¾% 1909 envers le Gouvernement russe, dont le service a été suspendu depuis 1916, cesse de figurer dans les états de la Dette publique, ce qui diminue de 178 millions le montant de la dette extérieure d'avant guerre.

L'accroissement de la dette garantie par l'Etat (+ 452,3 millions) porte presque uniquement sur une augmentation des avances de la Banque agricole et coopérative à la Direction des céréales.

### III. BANQUES, CRÉDIT ET MONNAIE

#### a) *Banque nationale* (cf. appendice II).

L'augmentation saisonnière de la circulation des billets et de la circulation monétaire totale, est cette année particulièrement importante ; de la mi-février à la mi-mai, la circulation totale a passé de 3.670 millions à 4.189 millions de leva, alors qu'au cours du même laps de temps, l'année dernière, l'accroissement était inférieur à 100 millions. Elle est due pour partie à un appauvrissement exceptionnel du portefeuille commercial, mais surtout à des retraits de dépôts dans les banques et spécialement dans la Banque agricole et coopérative, qui a dû faire face aux engagements pris envers le Trésor public et les divers fonds d'Etat. Les soldes importants des clearings ont quelque peu diminué pendant la période envisagée.

#### b) *Banques privées.*

Le bilan global des banques privées est donné à l'appendice III. Les derniers renseignements font apparaître une réduction récente des dépôts et des placements, caractéristique d'une diminution d'activité de ces banques.

#### c) *Allégement des débiteurs.*

Un nouvel amendement à la loi d'allégement des débiteurs a été adopté par le Parlement et promulgué au *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> mai. Les plus importants changements apportés par la nouvelle loi sont les suivants :

1. Les débiteurs dont les dettes ont été contractées entre le 1<sup>er</sup> janvier 1931 et le 31 décembre 1932 rembourseront ces dettes par dix paiements semestriels, dont le premier aura lieu le 1<sup>er</sup> octobre 1939 ; les dettes porteront intérêt à 5% l'an.

2. Les dettes hypothécaires contractées par les agriculteurs bénéficieront du même allégement que les autres dettes agricoles. Il n'en sera de même pour les autres dettes hypothécaires que si le créancier a donné son accord. Au cas où cet accord ne pourrait être obtenu, la dette hypothécaire devra être remboursée en vingt ans par des semestrialités égales calculées au taux de 5% l'an. Un créancier qui exécutera le gage hypothécaire n'aura aucun recours sur les autres avoirs du débiteur.

3. Le transfert d'une dette à la Caisse d'amortissement libère les garants de leur garantie. Les garants solidaires, s'ils bénéficient eux-mêmes d'un allégement, ne seront plus responsables, sous certaines conditions, que d'une fraction déterminée au prorata du montant de la dette réduite.

4. Le délai accordé à tous les débiteurs bénéficiant d'un allégement est porté à vingt ans (la loi précédente fixait un délai de remboursement variant d'après la situation du débiteur de deux à dix ans et porté, exceptionnellement, à quinze ans).

En ce qui concerne les dettes qui ne sont pas transférées à la Caisse d'amortissement et dont le débiteur originel reste responsable vis-à-vis du créancier, le délai de remboursement est prorogé automatiquement à quinze ans (la loi antérieure prévoyait seulement des prorogations pouvant aller jusqu'à six ans).

Le calcul des allégements accordés en exécution de la loi antérieure devra être fait à nouveau. Les débiteurs ont toujours la faculté de s'acquitter par anticipation en réglant tout

ou partie de leurs dettes en obligations de la Caisse d'amortissement, qui devront être reçues pour leur valeur nominale ; ils peuvent payer les annuités 50 % en obligations décomptées au pair et 50 % en espèces.

5. L'amortissement des obligations (dont 4.200 millions ont déjà été émises) se fera en trente années à partir du 15 octobre 1937 (les obligations déjà émises seront amorties en vingt-huit années au lieu des dix-huit années primitivement fixées). Toute obligation amortie est remboursée au moment du tirage à 70 % de sa valeur nominale (ce qui signifie une réduction par décision unilatérale de 30 % de cette valeur nominale) ; toutefois, les banques et compagnies d'assurance peuvent faire figurer à leur valeur nominale dans leur bilan les obligations qu'elles détiennent.

6. La subvention de l'Etat à la Caisse d'amortissement ne sera pas inférieure à 200 millions par an.

7. La Caisse d'amortissement a la faculté d'acheter à tout moment à 70 % de leur valeur nominale les obligations possédées par la Banque agricole et coopérative et les sociétés coopératives de crédit. La Caisse d'amortissement, lorsqu'elle usera de ce droit d'option, remettra au vendeur de nouvelles obligations portant 3 % d'intérêt pour un montant égal à 30 % de la valeur nominale des obligations originelles achetées. Ces nouvelles obligations devront être amorties dans le délai d'amortissement primitivement fixé pour les obligations anciennes (cette clause a pour but de compenser au profit de la Banque agricole et coopérative et des coopératives la réduction de 30 % imposée). La Caisse d'amortissement devra accorder, dans ses achats, la préférence aux sociétés de crédit agricole qui ont perdu leurs réserves du fait de la réduction à 70 % du remboursement des obligations amorties. La bonification de 2 % d'intérêt accordée aux obligations possédées par la Banque agricole et coopérative demeure en vigueur.

8. Tous les débiteurs qui n'ont pas encore bénéficié de la loi, soit volontairement, soit parce que leur requête n'a pas été admise par les commissions, pourront, dans un délai de quatre mois après la promulgation de la nouvelle loi, adresser une nouvelle requête d'allègement à ces commissions ; toutes mesures de poursuite ou d'exécution seront suspendues jusqu'à ce qu'une décision ait été prise concernant l'admission de la requête.

9. Les dettes des commerçants en « concordat préventif » ou contre qui une procédure de « concordat préventif » a été ouverte sont, tant en ce qui concerne les règlements en capital que les intérêts, prorogées jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre 1941, quitte pour le débiteur à effectuer certains remboursements partiels fixés par la loi.

10. Toutes ventes publiques d'immeubles ayant appartenu à des débiteurs qui ont bénéficié ou qui bénéficieront d'un transfert de leur dette à la Caisse d'amortissement sont déclarées nulles et sans effet si la propriété en a été acquise par le créancier et lui est demeurée jusqu'au 1<sup>er</sup> avril 1939. Toutes autres ventes immobilières pour dettes antérieures au 1<sup>er</sup> janvier 1931 pourront être déclarées nulles et sans effet à la demande du débiteur formulée avant la fin d'une année après la mise en vigueur de la loi. Les immeubles seront rendus à leurs anciens propriétaires contre paiement du prix d'achat, des dépenses et du coût des améliorations effectuées : au cas où le débiteur aurait eu sa dette transférée à la Caisse d'amortissement, il pourra payer l'immeuble par la remise d'obligations de la Caisse. Si un immeuble acheté par un créancier a été revendu par lui à un tiers à un prix dépassant de 20 % le prix d'achat, il doit reverser au débiteur le montant de la majoration dont il a profité, en retranchant toutefois le coût des transactions ; les ventes aux tiers peuvent être déclarées nulles et sans effet si elles ont été faites à un prix inférieur à la moitié de la valeur réelle (cette disposition semble, du reste, en contradiction avec la disposition ci-dessus, qui permet à tout débiteur de demander l'annulation de toute vente immobilière sans restrictions) ; le débiteur qui revendique ce droit doit tout d'abord consigner devant le tribunal le montant du prix d'achat et des frais. Tout créancier dépossédé dans les conditions indiquées ci-dessus de l'immeuble vendu en exécution de son débiteur, rentre dans ses droits antérieurs à l'égard de ce débiteur.

11. Les débiteurs qui, ayant bénéficié de la loi antérieure, n'avaient pas tenu les engagements imposés par elle et se trouvaient en retard de paiement, reçoivent automatiquement de nouveaux délais pour s'acquitter. Si l'un d'eux avait été déclaré en banqueroute, il se trouvera rétabli dans ses droits civils et la jouissance de ses biens.

12. Un nouveau chapitre sur l'« apurement » des dettes a été introduit dans la loi. Tout débiteur insolvable ou dont les biens ont une valeur inférieure à la moitié du montant de ses dettes, et qui n'a aucun revenu régulier représenté par un salaire, une pension ou une rente, peut demander au tribunal d'apurer sa situation. Ses biens, s'il en existe, seront vendus au profit du créancier, qui devra se contenter du produit obtenu, et le débiteur sera déclaré libéré de ses dettes.

Il est difficile d'apprécier, à l'heure actuelle, les répercussions de la nouvelle loi sur les finances publiques et sur le crédit.

Toutefois, l'on peut remarquer :

a) La subvention accordée par le budget de l'Etat à la Caisse d'amortissement était annuellement de 130 millions ; elle est portée à 200 millions. Un calcul rapide établi dans l'hypothèse que le total des dettes transférées à la Caisse d'amortissement sera voisin de 6 milliards de leva, et que les paiements des débiteurs tant en capital qu'en intérêt ne dépasseront pas 50 %, montre que la Caisse recevra annuellement environ 305 millions en espèces et 105 millions de ses propres obligations, et que ses dépenses résultant du service et de l'amortissement des obligations ainsi que les frais généraux s'élèveront à peu près au même montant. La situation apparaît donc sensiblement moins mauvaise qu'avant (cf. quarante-huitième rapport, page 8).

Ces calculs ne tiennent pas compte de la charge supplémentaire qui incombera à la Caisse d'amortissement lorsqu'elle fera usage de son droit de racheter à la Banque agricole et coopérative et aux sociétés coopératives de crédit les obligations qu'elles possèdent contre 70% en espèces et la remise d'une nouvelle obligation représentant les 30% complémentaires. Ces 30% complémentaires représentent environ 1.140 millions, si l'on admet que la Banque agricole et coopérative et les coopératives, qui détiennent déjà environ 3.300 millions d'obligations, en recevront encore 500 millions. Ce rachat reste, il est vrai, facultatif pour la Caisse, mais il s'impose si l'on envisage les conséquences qu'aurait pour l'économie du pays une perte de 1.140 millions subie par la Banque agricole et coopérative et les coopératives de crédit.

b) Les banques privées seront peu affectées par la dévaluation des obligations de la Caisse, car la plupart ont déjà amorti ces obligations dans leurs bilans et les décomptent au maximum à leur prix de négociation.

c) La Caisse d'amortissement est obligée de calculer à nouveau le montant de toutes les annuités : le travail considérable qui en résultera entraînera certainement des retards et du désordre dans l'apurement des comptes. Par contre, les nouvelles dispositions compliquées relatives à la restitution des propriétés vendues au cours des huit dernières années en exécution de débiteurs défaillants n'auront probablement pas de conséquences sérieuses : le véritable moratoire de fait qui existe a considérablement réduit, en effet, le nombre des ventes par autorité de justice.

d) La prorogation de durée accordée aux dettes contractées pendant les années 1931 et 1932 est peu justifiée, car le niveau des prix actuels est sensiblement supérieur au niveau moyen des prix en 1931 et 1932 ; toutefois, étant donné le faible montant des prêts accordés au cours de cette période, la prorogation n'aura pas, semble-t-il, une grande importance.

e) Les conséquences les plus graves de la nouvelle loi sont d'ordre psychologique : la confiance des prêteurs est très ébranlée par des mesures aussi exceptionnelles que la réduction de la valeur nominale d'obligations déjà émises ainsi que la prorogation légale de la durée des prêts hypothécaires ; les banques et les compagnies d'assurance hésitent à employer leurs réserves et sont tentées de restreindre leur activité.

f) Au cas où les détenteurs des obligations de la Caisse ne se décideraient pas à les vendre aux débiteurs désireux de s'acquitter au moyen desdites obligations, il est à prévoir que la Caisse ne pourra réaliser le plan d'amortissement qu'en usant de la faculté qui lui est donnée de racheter les obligations détenues par la Banque agricole et coopérative et les coopératives. Ce serait seulement après épuisement de cette faculté que les obligations conservées par les particuliers et les banques privées pourraient être amorties, c'est-à-dire que ces dernières devraient attendre près de vingt ans le remboursement de 70% de leurs créances.

#### IV. COMMERCE EXTÉRIEUR

La balance du commerce extérieur est devenue défavorable déjà en février, deux mois plus tôt que d'habitude, et le déficit des quatre premiers mois de 1939 n'est pas inférieur à 451 millions de leva, alors que les quatre premiers mois de l'année précédente s'étaient clôturés par un excédent de 403 millions. La raison en est due surtout à la chute rapide des exportations, dont le montant pour les quatre premiers mois de 1939 est inférieur d'environ 800 millions à celui de la période correspondante de 1938 ; le montant des importations est resté le même. Les produits dont l'exportation a diminué principalement sont le tabac, puis le blé, le maïs, les œufs, les porcs vivants et abattus et la volaille. Le Gouvernement bulgare a été amené à ralentir considérablement la vente des blés au cours des premiers mois de l'année (3,4 tonnes seulement pendant le 1<sup>er</sup> trimestre), et cette décision a largement contribué au déficit de la balance commerciale constaté plus haut.

*Commerce extérieur de la Bulgarie pendant les quatre premiers mois de 1938 et 1939.*

|                        | En millions de leva |       |        |
|------------------------|---------------------|-------|--------|
|                        | 1938                | 1939  | + ou - |
| Importations . . . . . | 1.560               | 1.617 | + 57   |
| Exportations . . . . . | 1.963               | 1.166 | -797   |
| Balance . . . . .      | +403                | -451  | -854   |

#### V. GÉNÉRALITÉS

Les prix marquent en moyenne la baisse saisonnière habituelle au cours du premier trimestre de chaque année, sans autre modification notable. La production industrielle est à peu près la même que celle de l'année dernière ; les ventes des usines, le chiffre d'affaires des coopératives et le commerce de détail sont en augmentation sur 1938. Malgré la diminution considérable de l'exportation de produits bulgares, l'on ne constate pas de ralentissement sensible de l'activité sur le marché intérieur. La construction immobilière est très en progrès, et le nombre des chômeurs enregistrés pour le premier trimestre est de 29.000 contre 39.000 pour la même période de l'année dernière.

## VI. ÉTABLISSEMENT DES RÉFUGIÉS BULGARES

### 1. Position au 31 mars 1939 du compte bloqué de l'emprunt 1926.

|   |               |
|---|---------------|
|   | Leva          |
| Produit net . . . . .   | 1.614.296.149 |
| Dont mis à la disposition du service d'établissement. . . . . | 1.612.824.302 |
|   | <hr/>         |
| Solde en dépôt à la Banque nationale . . . . .                | 1.471.847     |

### 2. Rendement des revenus gagés.

| Chapitres du budget  | Encaissements         |         |      | 1/12<br>des évaluations<br>budgétaires |
|--|-----------------------|---------|------|--|
|  | Janvier               | Février | Mars |  |
|  | (En millions de leva) |         |      |  |
| 11. Accise sur marchandises étrangères   | 8,5                   | 9,5     | 7,7  | 9,6                                    |
| 12. Accise sur le vinaigre, la bière,<br>l'acide carbonique et autres bois-<br>sons indigènes, et accise sur l'al-<br>cool . . . . . | 2,3                   | 3,8     | 3,4  | 6,2                                    |
| 15. Accise sur le sel. . . . .   | 2,6                   | 1,3     | 2,4  | 3,6                                    |
| 16. Accise sur le sucre et la glucose . .  | 18,6                  | 32,0    | 41,1 | 29,2                                   |
| 17. Accise sur le riz, la benzine, le<br>pétrole et le gasoil . . . . .  | 2,5                   | 4,6     | 3,8  | 4,7                                    |
| 37. Allumettes . . . . .   | 6,8                   | 5,9     | 6,6  | 7,4                                    |
| 63. Intérêts versés par les réfugiés pour<br>emprunts accordés sur ressources<br>provenant de l'emprunt des ré-<br>fugiés. . . . .   | 2,0                   | 0,1     | 0,4  | 0,8                                    |
| Total . . . . .  | 43,3                  | 57,2    | 65,4 | 61,5                                   |

Les versements des réfugiés affectés au remboursement des dépenses d'établissement ont atteint les montants ci-après (leva) :

|                         | Janvier   | Février | Mars    | Antérieurs | 31 mars<br>1939 |
|-------------------------|-----------|---------|---------|------------|-----------------|
| Intérêts . . . . .      | 1.951.277 | 69.364  | 437.964 | 23.330.524 | 25.789.129      |
| Amortissement . . . . . | 43.347    | 67.046  | 64.922  | 31.271.442 | 31.446.757      |
| Total . . . . .         | 1.994.624 | 136.410 | 502.886 | 54.601.966 | 57.235.886      |

Le moratorium de fait résultant de la suspension des paiements à l'égard des débiteurs défaillants a pris fin avec la nouvelle loi d'allègement des débiteurs dont il a été question plus haut. Les réfugiés ne bénéficient pas de cette loi : ils continuent à être régis par les lois antérieures et ne peuvent plus invoquer à l'heure actuelle aucun texte pour retarder les versements obligatoires imposés par ces lois.

Le ministre des Finances a mis à l'étude un projet de loi qui accorderait un nouvel allègement aux réfugiés et qui, espère-t-il, permettrait d'arriver à distinguer parmi les réfugiés ceux qui peuvent s'acquitter de leur dette et ceux qui en sont incapables et pour lesquels un nouveau régime de propriété devrait être étudié.

### 3. Utilisation de l'emprunt.

|  |           |
|--|-----------|
|  | Leva      |
| Les engagements à régler au 31 mars 1939 s'élèvent à. . . . .              | 2.587.640 |
| Pour y faire face, la Direction générale de la Dette publique dispose de : |           |
| Banque nationale, compte « Commissariat » . . . . .                        | 1.471.847 |
| Banque nationale . . . . .   | 1.115.793 |
|  | <hr/>     |
|  | 2.587.640 |

VII. EMPRUNT DE STABILISATION 7½% 1928

1. *Position au 31 mars 1939 du compte bloqué de l'emprunt.* Leva

|   |               |
|---|---------------|
| Produit net . . . . .                                   | 3.370.065.553 |
| Dont mis à la disposition des administrations . . . . . | 3.370.065.553 |
|   |               |
| Compte soldé . . . . .                                  | —             |

2. *Rendement des revenus gagés (douanes).*

|         | (En millions de leva) |       |      | 1/12 des évaluations<br>budgétaires |
|---------|-----------------------|-------|------|-------------------------------------|
| Janvier | Février               | Mars  |      |                                     |
| 76,6    | 83,6                  | 107,7 | 80,6 |                                     |

3. *Utilisation du produit de l'emprunt.*

I. *Chemins de fer et ports.*

|   | Leva        |
|---|-------------|
| La totalité de cette tranche s'est montée à . . . . .                                     | 672.300.000 |
| Dont mis à la disposition de la Direction des Chemins de fer<br>au 31 mars 1939 . . . . . | 672.300.000 |
|   |             |

Somme aux mains de l'Administration : 1.487.349 leva<sup>1</sup>.

II. *Routes et ponts.*

|   | Leva        |
|---|-------------|
| La totalité de cette tranche s'est montée à . . . . . | 182.031.732 |
| Dont engagés au 31 mars 1939 . . . . .                | 181.844.182 |
|   |             |
| Solde non engagé . . . . .                            | 187.550     |
| Reste à payer sur engagements opérés . . . . .        | —           |
| Somme aux mains de l'Administration : 187.550 leva.   |             |

<sup>1</sup> Le solde résulte d'un bénéfice de change réalisé sur des fournitures provenant de l'étranger.

### Appendice I

#### a) RÉSULTATS PROVISOIRES DES TROIS PREMIERS MOIS DE L'EXERCICE 1939 COMPARÉS AUX RÉSULTATS DES EXERCICES PRÉCÉDENTS

|  | Données annuelles    |           |                                   | Résultats provisoires 1 <sup>er</sup> janvier-31 mars |                                |                        |         |
|--|----------------------|-----------|-----------------------------------|---|--------------------------------|------------------------|---------|
|  | Résultats définitifs |           | Prévisions<br>budgétaires<br>1939 | 1938  | 1939                           |                        |         |
|  | 1937                 | 1938      |                                   |   | 3/12 des<br>prévisions<br>1939 | Effectives             | %       |
| RECETTES   |                      |           |                                   |   |                                |                        |         |
| (En millions de leva)  |                      |           |                                   |   |                                |                        |         |
| <i>A. Budget de l'Etat.</i>  |                      |           |                                   |   |                                |                        |         |
| <i>I. Recettes fiscales :</i>  |                      |           |                                   |   |                                |                        |         |
| 1. Impôts directs . . . . .  | 589,9                | 607,9     | 603,5                             | 126,6   | 150,9                          | 128,1                  | 84,8    |
| 2. Impôts indirects :  |                      |           |                                   |   |                                |                        |         |
| Douanes . . . . .  | 1.123,6              | 1.138     | 1.082,8                           | 238,7   | 270,7                          | 293,7                  | 108,4   |
| Accises . . . . .  | 1.513,4              | 1.670,8   | 1.622,5                           | 371,8   | 405,6                          | 384,1                  | 94,7    |
| Enregistrement . . . . .   | 110,5                | 125       | 121                               | 28,3  | 30,3                           | 26,6                   | 87,8    |
| Timbre . . . . .   | 449,8                | 488       | 470                               | 110,7   | 117,5                          | 121,2                  | 103,1   |
| 3. Amendes et confis-<br>cations . . . . .   | 76,5                 | 99,1      | 101                               | 23,5  | 25,3                           | 17                     | 67,3    |
| 4. Monopoles . . . . .   | 134,1                | 142,7     | 135                               | 30,9  | 33,7                           | 31,7                   | 94      |
| 5. Exercices clos . . . . .  | 239,1                | 176,8     | 165                               | 69,6  | 41,2                           | 53,9                   | 130,7   |
| Total I. . . . .   | 4.236,9              | 4.448,3   | 4.300,8                           | 1.000,1   | 1.075,2                        | 1.056,3                | 98,2    |
| <i>II. Autres recettes :</i>   |                      |           |                                   |   |                                |                        |         |
| 6. Entreprises d'Etat . . . . .  | 674,9                | 742       | 771,5                             | 172,1   | 192,9                          | 164,5                  | 85,2    |
| 7. Participation des com-<br>munes aux appointe-<br>ments des institu-<br>teurs et des médecins      | 503,4                | 466       | 490                               | 122,6   | 122,5                          | 171,5                  | 140     |
| 8. Recettes administra-<br>tives et autres. . . . .  | 1.023,7              | 1.134     | 1.130                             | 420,9   | 282,5                          | 452                    | 160     |
| III. 9. Recettes extraordinaires   | 807,9                | 455,4     | 482                               | 109,7   | 120,5                          | 141,5                  | 117,4   |
| 10. Ressources d'emprunts  | 24,6                 | 43,1      | 87,2                              | 1,5   | 21,8 <sup>1</sup>              | 3 <sup>2</sup>         | 13,8    |
| <i>IV. Recettes d'ordre :</i>  |                      |           |                                   |   |                                |                        |         |
| II. Reprise en recettes des<br>soldes non transférés<br>de la dette publique<br>extérieure . . . . . | 407,9                | 397,8     | 364,8                             | 40,9  | 91,2                           | 41,7                   | 45,8    |
| Total I-IV . . . . .   | 7.679,3              | 7.686,6   | 7.626,3                           | 1.867,8   | 1.906,6 <sup>1</sup>           | 2.030,5 <sup>2</sup>   | 106,5   |
| Total des recettes réelles (sans<br>n° II) . . . . .   | (7.271,4)            | (7.288,8) | (7.261,5)                         | (1.826,9)   | (1.815,4) <sup>1</sup>         | (1.988,8) <sup>2</sup> | (109,5) |
| <i>B. Chemins de fer et ports . . . . .</i>  | 1.668,8              | 2.162,8   | 1.900,9                           | 357,5   | 475,2                          | 310                    | 65,2    |
| Total général . . . . .  | 9.348,1              | 9.849,4   | 9.527,2                           | 2.225,3   | 2.381,8 <sup>1</sup>           | 2.340,5 <sup>2</sup>   | 98,2    |
| Total général, non compris n° II.  | (8.940,2)            | (9.451,6) | (9.162,4)                         | (2.184,4)   | (2.290,6) <sup>1</sup>         | (2.298,8) <sup>2</sup> | (100,3) |

<sup>1</sup> Compte non tenu de 50,7 millions à provenir des emprunts accordés aux Ministères de l'Agriculture et des P.T.T. (cf. Rapport I, 3, Dépenses).

<sup>2</sup> Compte non tenu de 10 millions prélevés sur le produit des emprunts accordés aux Ministères de l'Agriculture et des P.T.T. et dépenses (cf. Rapport I, 3, Dépenses).



Appendice I (suite)

| DÉPENSES  | Données annuelles     |                |                                   | Résultats provisoires<br>1 <sup>er</sup> janvier-31 mars |                            |   |
|---|-----------------------|----------------|-----------------------------------|--|----------------------------|---|
|   | Résultats définitifs  |                | Prévisions<br>budgétaires<br>1939 | 1938   | 1939                       |   |
|   | 1937                  | 1938           |                                   |  | Dépenses<br>effectives     | Dépenses<br>autorisées<br>par budgets<br>mensuels |
|   | (En millions de leva) |                |                                   |  |                            |   |
| <b>A. Budget de l'Etat.</b>   |                       |                |                                   |  |                            |   |
| 1. Pouvoir suprême . . . . .  | 38,8                  | 49,7           | 66,1                              | 9,5  | 15,6                       | 16,3  |
| 2. Dette publique . . . . .   | 2.106,3               | 1.990          | 1.808,7                           | 606  | 427,5                      | 477,5   |
| 3. Cours des comptes . . . . .  | 19,9                  | 20,5           | 22,4                              | 4,8  | 5                          | 5,4   |
| 4. Affaires étrangères :  |                       |                |                                   |  |                            |   |
| a) Ministère . . . . .  | 84,1                  | 87,6           | 96,2                              | 14,6   | 15,7                       | 23,7  |
| b) Cultes . . . . .   | 71,1                  | 71,5           | 90                                | 17,2   | 17,7                       | 19,4  |
| 5. Intérieur et Santé publique :  |                       |                |                                   |  |                            |   |
| a) Administration et Po-<br>lice . . . . .  | 315,5                 | 310,5          | 338,6                             | 72,3   | 78,9                       | 90,2  |
| b) Direction générale de<br>la Santé . . . . .  | 192,5                 | 186,5          | 223                               | 29,9   | 31,2                       | 52  |
| 6. Instruction publique . . . . .   | 879,2                 | 893,4          | 1.014                             | 213,3  | 219,6                      | 251   |
| 7. Finances . . . . .   | 248,2                 | 219,2          | 233,7                             | 48,3   | 47,9                       | 54  |
| 8. Justice . . . . .  | 180,5                 | 173,2          | 193,3                             | 37,4   | 37,3                       | 47,7  |
| 9. Guerre . . . . .   | 1.798,4               | 1.870,2        | 1.923,7                           | 345,4  | 392,3                      | 505   |
| 10. Commerce . . . . .  | 74,2                  | 69,8           | 87,3                              | 14,2   | 14,2                       | 21,6  |
| 11. Agriculture . . . . .   | 324                   | 367,7          | 438,7                             | 61,4   | 62,8                       | 103   |
| 12. Travaux publics :   |                       |                |                                   |  |                            |   |
| a) Direction générale<br>des Travaux publics . . . . .  | 160,6                 | 230,2          | 332,8                             | 29,9   | 34,6                       | 60  |
| b) Direction générale de<br>la Prestation . . . . .   | 158,4                 | 146,4          | 127,3                             | 23,6   | 16,6                       | 29,9  |
| 13. Ministère des Chemins de<br>fer et P. T. T. :   |                       |                |                                   |  |                            |   |
| a) Service policier mari-<br>time et fluvial . . . . .  | 43                    | 53,4           | 42,7                              | 7,2  | 5,6                        | 9,8   |
| b) Direction générale<br>des P. T. T. . . . .   | 247,3                 | 275,8          | 321,2                             | 48,9   | 55,6                       | 67,2  |
| c) Direction de l'Aviation  | 143,2                 | 176,9          | 266,6                             | 15,1   | 25,1                       | 64,3  |
| Sur crédits extraordinaires et<br>supplémentaires . . . . .   | 1,9                   | 14,5           | —                                 | 7,7  | 11,6 <sup>1</sup>          | —   |
| Dépenses en souffrance . . . . .  | —                     | —              | —                                 | 264,1  | 469,1                      | —   |
| <b>Total A . . . . .</b>  | <b>7.087,2</b>        | <b>7.207,0</b> | <b>7.626,3</b>                    | <b>1.870,8</b>   | <b>1.983,9<sup>1</sup></b> | <b>1.898,0</b>                                    |
| <b>B. Budget des Chemins de fer :</b>   |                       |                |                                   |  |                            |   |
| a) . . . . .  | 1.619,6               | 2.132,6        | 1.900,9                           | 317,5  | 302,8                      | 397,0   |
| b) Dépenses en souffrance   | —                     | —              | —                                 | 137,9  | 96,8                       | —   |
| <b>Total B . . . . .</b>  | <b>1.619,6</b>        | <b>2.132,6</b> | <b>1.900,9</b>                    | <b>455,4</b>   | <b>399,6</b>               | <b>397,0</b>                                      |
| <b>Total général . . . . .</b>  | <b>8.706,8</b>        | <b>9.339,6</b> | <b>9.527,2</b>                    | <b>2.326,2</b>   | <b>2.383,5<sup>1</sup></b> | <b>2.295,0</b>                                    |
| Total général, non compris les dé-<br>penses correspondant aux soldes<br>non transférés de la dette pu-<br>blique . . . . . | (8.298,9)             | (8.941,8)      | (9.162,4)                         | (2.285,3)  | (2.341,8) <sup>1</sup>     | (2.203,8)   |
| <b>Excédent . . . . .</b>   | <b>+641,3</b>         | <b>+509,8</b>  | <b>—</b>                          | <b>-100,9</b>  | <b>-43,0</b>               | <b>—</b>  |

<sup>1</sup> Voir note 2 au tableau « Recettes ».

**Appendice I (suite)**

*b)* RÉSULTATS MENSUELS DES TROIS PREMIERS MOIS DE 1939

|   | 1939                            | Janvier |         | Février |                      | Mars    |                      |
|---|---------------------------------|---------|---------|---------|----------------------|---------|----------------------|
|   | 1/12 des prévisions budgétaires | 1938    | 1939    | 1938    | 1939                 | 1938    | 1939                 |
| <b>RECETTES</b>   |                                 |         |         |         |                      |         |                      |
|   | (En millions de leva)           |         |         |         |                      |         |                      |
| <i>A. Budget de l'Etat.</i>   |                                 |         |         |         |                      |         |                      |
| <i>I. Recettes fiscales :</i>   |                                 |         |         |         |                      |         |                      |
| 1. Impôts directs . . . . .   | 50,3                            | 43,1    | 39,1    | 46,2    | 54                   | 37,3    | 35                   |
| 2. Impôts indirects :   |                                 |         |         |         |                      |         |                      |
| Douanes . . . . .   | 90,2                            | 72      | 85,1    | 70,5    | 93,1                 | 96,2    | 115,5                |
| Accises . . . . .   | 135,2                           | 110,7   | 116,7   | 113,3   | 129,2                | 147,9   | 138,1                |
| Enregistrement . . . . .  | 10,1                            | 8,2     | 7,5     | 9,5     | 9,0                  | 10,6    | 10                   |
| Timbre . . . . .  | 39,2                            | 34,7    | 39,4    | 35,8    | 38,8                 | 40,1    | 43                   |
| 3. Amendes et confiscations . . . . .   | 8,4                             | 7,2     | 6,3     | 8,9     | 5,7                  | 7,3     | 4,9                  |
| 4. Monopoles . . . . .  | 11,2                            | 10,8    | 11,7    | 8,7     | 9,5                  | 11,5    | 10,6                 |
| 5. Exercices clos . . . . .   | 13,7                            | 27,7    | 23,2    | 28,2    | 20,6                 | 13,8    | 10,1                 |
| Total I . . . . .   | 358,3                           | 314,4   | 329,0   | 321,1   | 359,9                | 364,7   | 367,2                |
| <i>II. Autres recettes :</i>  |                                 |         |         |         |                      |         |                      |
| 6. Entreprises d'Etat . . . . .   | 64,3                            | 49,6    | 46,8    | 48,1    | 32,5                 | 74,5    | 95,1                 |
| 7. Participation des communes aux appointements des instituteurs et des médecins . . . . .  | 40,8                            | 3,9     | 74,9    | 78,1    | 47,1                 | 40,5    | 49,6                 |
| 8. Recettes administratives . . . . .   | 94,2                            | 259     | 286,1   | 82,7    | 78,5                 | 79,2    | 87,4                 |
| Total II . . . . .  | 199,3                           | 312,5   | 407,8   | 208,9   | 158,1                | 194,2   | 222,1                |
| <i>III. 9. Recettes extraordinaires . . . . .</i>   |                                 |         |         |         |                      |         |                      |
| 10. Ressources d'emprunts . . . . .   | 40,2                            | 5,6     | 22,3    | 12      | 6,4                  | 92,1    | 112,9                |
|   | 7,3 <sup>1</sup>                | —       | —       | 1,2     | 0,5 <sup>2</sup>     | 0,3     | 2,5 <sup>2</sup>     |
| <i>IV. Recettes d'ordre :</i>   |                                 |         |         |         |                      |         |                      |
| 11. Reprise en recettes des soldes non transférés de la dette publique extérieure . . . . . | 30,4                            | —       | —       | 19,8    | 18,3                 | 21      | 23,4                 |
| Total . . . . .   | 635,5 <sup>1</sup>              | 632,5   | 759,1   | 563     | 543,2 <sup>2</sup>   | 672,3   | 728,1 <sup>2</sup>   |
| Total des recettes réelles (sans les recettes d'ordre) . . . . .                            | (605,1) <sup>1</sup>            | (632,5) | (759,1) | (543,2) | (524,9) <sup>2</sup> | (651,3) | (704,7) <sup>2</sup> |
| <i>B. Chemins de fer et ports . . . . .</i>   |                                 |         |         |         |                      |         |                      |
| Total mensuel général . . . . .   | 793,9 <sup>1</sup>              | 742,7   | 883,5   | 676,3   | 627,7 <sup>2</sup>   | 806,3   | 829,2 <sup>2</sup>   |
| Total mensuel, non compris les recettes d'ordre . . . . .                                   | (763,5) <sup>1</sup>            | (742,7) | (883,5) | (656,5) | (609,4) <sup>2</sup> | (785,3) | (805,8) <sup>2</sup> |
| <b>DÉPENSES</b>   |                                 |         |         |         |                      |         |                      |
| <i>A. Budget de l'Etat . . . . .</i>  |                                 |         |         |         |                      |         |                      |
| Total des dépenses . . . . .  | 793,9 <sup>1</sup>              | 459,4   | 594,1   | 621,6   | 485,8 <sup>2</sup>   | 843,3   | 737,7 <sup>2</sup>   |
| Dépenses en souffrance (+ ou — au cours du mois) . . . . .                                  | —                               | 413,3   | + 329,3 | + 46,2  | + 242,2              | — 57,5  | — 5,7                |
| Total mensuel général . . . . .   | 793,9 <sup>1</sup>              | 872,7   | 923,4   | 667,8   | 728,0 <sup>2</sup>   | 785,8   | 732,0 <sup>2</sup>   |
| Total mensuel, non compris les dépenses d'ordre . . . . .                                   | (763,5) <sup>1</sup>            | (872,7) | (923,4) | (648,0) | (709,7) <sup>2</sup> | (764,7) | (708,7) <sup>2</sup> |
| <i>B. Chemins de fer et ports . . . . .</i>   |                                 |         |         |         |                      |         |                      |

<sup>1</sup> Compte non tenu de 16,9 millions à provenir des emprunts accordés aux Ministères de l'Agriculture et des P.T.T. (cf. Rapport I, 3, Dépenses).

<sup>2</sup> Compte non tenu des sommes prélevées et dépensées des emprunts ci-dessus.

**Appendice I (fin)**

**c) SITUATION DÉTAILLÉE ET COMPARÉE DES RECOUVREMENTS DES IMPÔTS  
DIRECTS POUR LES TROIS PREMIERS MOIS DE L'EXERCICE 1939**

| Impôts   | Résultats 1 <sup>er</sup> janvier-31 mars |              |                                    | Prévisions 1939        |  |
|--|---|--------------|------------------------------------|------------------------|--|
|  | 1938                                      | 1939         | % de 1939<br>par rapport<br>à 1938 | Quote-part<br>exigible | % des recou-<br>vresments<br>par rapport<br>à la<br>quote-part<br>exigible |
|  | (En millions de leva)                     |              |                                    |                        |  |
| Impôts cédulaires . . . . .                                    | 101,2                                     | 111,7        | 110                                | 104,5                  | 107  |
| Impôt sur le revenu global . . . . .                           | 0,2                                       | 0,1          | 80                                 | 3,1                    | 5  |
| Impôt sur les brebis et les chèvres . . . . .                  | 0,2                                       | 0,1          | 80                                 | 10,7                   | 1  |
| Impôt sur l'exemption de la prestation . . . . .               | 8,8                                       | 4,2          | 48                                 | 12,7                   | 33   |
| Impôt militaire . . . . .                                      | 8,8                                       | 6            | 67                                 | 11,2                   | 53   |
| Impôt sur les successions . . . . .                            | 7,4                                       | 6            | 80                                 | 8,5                    | 69   |
| <b>Total . . . . .</b>   | <b>126,6</b>                              | <b>128,1</b> | <b>101</b>                         | <b>150,8</b>           | <b>85</b>  |
| Impôts arriérés . . . . .                                      | 58,9                                      | 47           | 80                                 | 41,5                   | 114  |
| Amendes et intérêts de retard sur impôts<br>arriérés . . . . . | 8,4                                       | 7,2          | 86                                 | 10,5                   | 69   |
| <b>Total général . . . . .</b>                                 | <b>193,9</b>                              | <b>182,3</b> | <b>94</b>                          | <b>202,8</b>           | <b>90</b>  |

**d) SITUATION DE LA TRÉSORERIE, JANVIER-MARS 1939**

|   | Janvier               | Février              | Mars           |
|---|-----------------------|----------------------|----------------|
|   | (En millions de leva) |                      |                |
| Solde au début du mois du compte du<br>Trésor à la Banque nationale . . . . .                                     |                       | 290,5                | 1.072,5        |
| Budget de l'Etat et des Chemins de fer :  |                       |                      |                |
| Encaissements . . . . .   | 883,5                 | 627,7                | 829,2          |
| Décaissements . . . . .   | 594,1                 | 485,8                | 737,7          |
|   | + 289,4               | + 141,9              | + 91,5         |
| Ressources extrabudgétaires :   |                       |                      |                |
| Diverses . . . . .  | 1,1                   | + 640,1 <sup>1</sup> | — 97,2         |
| Emission de bons du Trésor . . . . .  | —                     | —                    | —              |
| Solde en fin du mois du compte du<br>Trésor . . . . .   | 290,5                 | 1.072,5              | 1.066,8        |
| Paiements exigibles en souffrance (non<br>compris les dettes à long terme<br>consolidées ou en suspens) . . . . . | 329,3                 | 571,5                | 565,8          |
| <b>Solde . . . . .</b>  | <b>— 38,8</b>         | <b>+ 501,0</b>       | <b>+ 501,0</b> |

<sup>1</sup> Solde de caisse laissé par l'exercice 1937 = 118,6 millions  
Solde de caisse laissé par l'exercice 1938 = 514,7 millions

### Appendice II

#### SITUATION DE LA BANQUE NATIONALE DE BULGARIE EN 1937, 1938 ET 1939

| ACTIF                                  | 15 mai<br>1937 | 15 mai<br>1938 | 15 février<br>1939 | 15 mai<br>1939 |
|--|----------------|----------------|--------------------|----------------|
| Or monnayé et non monnayé . . . . .    | 1.759          | 1.994          | 2.006              | 2.006          |
| Devises . . . . .                      | 543            | 850            | 1.198              | 855            |
| Monnaies divisionnaires . . . . .      | 447            | 706            | 684                | 674            |
| Portefeuille et avances de commerce.   | 579            | 590            | 328                | 580            |
| Bons du Trésor . . . . .               | 375            | 385            | 400                | 400            |
| Dette de l'Etat . . . . .              | 3.551          | 3.495          | 3.441              | 3.442          |
| Placements . . . . .                   | 305            | 384            | 396                | 400            |
| Autres avoirs . . . . .                | 253            | 233            | 169                | 220            |
| <b>Total . . . . .</b>                 | <b>7.812</b>   | <b>8.637</b>   | <b>8.622</b>       | <b>8.577</b>   |
| <b>PASSIF</b>                          |                |                |                    |                |
| Capital versé et réserve . . . . .     | 1.742          | 1.701          | 1.702              | 1.700          |
| Billets de banque en circulation . . . | 2.442          | 2.379          | 2.496              | 3.004          |
| Comptes courants et de dépôts . . . .  | 2.981          | 3.942          | 3.903              | 3.320          |
| Dont de banques . . . . .              | (1.645)        | (2.297)        | (1.854)            | (1.304)        |
| Exigibilités en devises . . . . .      | 50             | 151            | 37                 | 36             |
| Autres exigibilités . . . . .          | 597            | 464            | 484                | 517            |
| Couverture (%) . . . . .               | 32,44          | 31,55          | 31,35              | 31,72          |
| Taux de l'escompte . . . . .           | 6              | 6              | 6                  | 6              |
| Circulation totale . . . . .           | 3.632          | 3.546          | 3.670              | 4.189          |

### Appendice III

#### SITUATION DES BANQUES PRIVÉES EN BULGARIE AUX 31 DÉCEMBRE 1937, 30 SEPTEMBRE ET 30 DÉCEMBRE 1938

| ACTIF                                   | 31 décembre 1937 | 30 septembre 1938 | 30 décembre 1938 |
|---|------------------|-------------------|------------------|
| Caisse et Banque nationale . . . . .    | 496,4            | 401,1             | 688,1            |
| Autres banques . . . . .                | 166,9            | 131,2             | 273,4            |
| Effets escomptés . . . . .              | 1.872,2          | 2.001,5           | 1.910,1          |
| Avances . . . . .                       | 1.437,9          | 1.440,3           | 1.313,1          |
| Gages . . . . .                         | 512,6            | 525,4             | 542,9            |
| Placements . . . . .                    | 382,0            | 399,7             | 394,0            |
| Immeubles et mobiliers . . . . .        | 250,9            | 240,0             | 241,1            |
| Contentieux et effets protestés . . . . | 359,2            | 306,2             | 291,5            |
| Divers . . . . .                        | 711,8            | 825,4             | 644,2            |
| Pertes . . . . .                        | 37,6             | —                 | —                |
| <b>Total . . . . .</b>                  | <b>6.227,7</b>   | <b>6.270,8</b>    | <b>6.298,4</b>   |
| <b>PASSIF</b>                           |                  |                   |                  |
| Capitaux . . . . .                      | 871,3            | 814,8             | 784,8            |
| Dépôts d'épargne . . . . .              | 1.411,7          | 1.465,4           | 1.554,8          |
| Dépôts commerciaux . . . . .            | 1.477,2          | 1.566,8           | 1.782,0          |
| Autres créditeurs . . . . .             | 447,5            | 333,5             | 427,3            |
| Banques . . . . .                       | 40,6             | 36,9              | 29,4             |
| Réescompte . . . . .                    | 717,5            | 623,0             | 396,3            |
| Gages . . . . .                         | 512,6            | 525,4             | 542,9            |
| Succursales . . . . .                   | 242,7            | 264,0             | 184,9            |
| Divers . . . . .                        | 462,1            | 641,0             | 596,0            |
| Profit . . . . .                        | 44,5             | —                 | —                |
| <b>Total . . . . .</b>                  | <b>6.227,7</b>   | <b>6.270,8</b>    | <b>6.298,4</b>   |

## Appendice IV DONNÉES GÉNÉRALES ÉCONOMIQUES ET FINANCIÈRES

| Années et mois | Commerce extérieur        |               |                  |                 | Indices économiques  |   |  |                         |                           |                                     |  | Banque nationale |                          |                              |                                    |               | Taux d'es-compte |               |                      |
|----------------|---------------------------|---------------|------------------|-----------------|--|---|--|-------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--|------------------|--------------------------|------------------------------|------------------------------------|---------------|------------------|---------------|----------------------|
|                | Valeur (millions de leva) |               | Poids (1.000 t.) |                 | Trans-port par chemin de fer. Mar-chan-dises arrivées (1.000 tonnes) | Volume de la produc-tion industrielle 1934/35 = 100 | Ventes de détail des coop-ératives (mil-lions de leva) | Prix de gros 1926 = 100 | Coût de la vie 1926 = 100 | Total des dépôts (millions de leva) | Total des place-ments (millions de leva) | Or               | Mon-tant net des devises | Porte-feuille com-mer-cial 2 | Dette cou-rante du Gou-vernement 3 | Circulation   |                  | Couver-ture % |                      |
|                | Impor-tations 1           | Expor-tations | Balace (+ou-)    | Impor-tations 1 |  |   |  |                         |                           |                                     |  |                  |                          |                              |                                    | Expor-tations |                  |               | de billets de banque |
|                | (En millions de leva)     |               |                  |                 |  |   |  |                         |                           |                                     |  |                  |                          |                              |                                    |               |                  |               |                      |
|                | Moyenne mensuelle.        |               |                  |                 |  |   |  |                         |                           |                                     |  |                  |                          |                              |                                    |               |                  |               |                      |
| I 1931.        | 388                       | 495           | + 107            | 24,6            | 64,1   | 366   | —  | 74,2                    | 89,3                      | —                                   | —  | 1.511            | 257                      | 579                          | 279                                | 2.919         | 3.629            | 37,69         | 9,5                  |
| II 1932.       | 289                       | 282           | - 7              | 21,8            | 49,0   | 376   | —  | 64,8                    | 82,2                      | —                                   | —  | 1.519            | 123                      | 427                          | 423                                | 2.635         | 3.521            | 36,07         | 8                    |
| III 1933.      | 184                       | 237           | + 53             | 19,2            | 35,9   | 353   | —  | 58,2                    | 76,3                      | 9.706                               | 11.021                                   | 1.545            | 141                      | 473                          | 818                                | 2.984         | 3.971            | 35,39         | 8                    |
| IV 1934.       | 187                       | 211           | + 24             | 20,5            | 33,0   | 327   | —  | 59,3                    | 71,2                      | 10.024                              | 10.901                                   | 1.547            | 121                      | 373                          | 655                                | 2.449         | 3.736            | 35,71         | 7                    |
| V 1935.        | 251                       | 271           | + 20             | 23,0            | 27,3   | 344   | —  | 51,4                    | 66,6                      | 10.597                              | 10.939                                   | 1.591            | 448                      | 612                          | 910                                | 2.497         | 3.732            | 33,37         | 6                    |
| VI 1936.       | 265                       | 326           | + 61             | 23,6            | 47,4   | 365   | —  | 61,6                    | 63,8                      | 11.493                              | 11.245                                   | 1.652            | 724                      | 505                          | 936                                | 2.571         | 3.811            | 34,17         | 6                    |
| VII 1937.      | 415                       | 418           | + 3              | 27,3            | 57,3   | 413   | 142,7  | 69,8                    | 65,0                      | 12.605                              | 12.544                                   | 1.994            | 585                      | 1.001                        | 385                                | 2.569         | 3.822            | 31,62         | 6                    |
| VIII 1938.     | 411                       | 465           | + 54             | 31,9            | 41,7   | 460   | 155,4  | 72,3                    | 67,2                      | 14.034                              | 13.256                                   | 2.006            | 1.238                    | 577                          | 400                                | 2.800         | 4.083            | 31,21         | 6                    |
| I 1938:        | 298                       | 547           | + 249            | 13,5            | 55,0   | 308   | 111,2  | 72,0                    | 67,8                      | 13.853                              | 12.927                                   | 1.994            | 698                      | 675                          | 385                                | 2.361         | 3.605            | 31,99         | 6                    |
| II             | 371                       | 531           | + 160            | 20,3            | 42,9   | 310   | 122,3  | 70,8                    | 67,8                      | 14.029                              | 12.963                                   | 1.994            | 673                      | 694                          | 385                                | 2.262         | 3.454            | 31,77         | 6                    |
| III            | 443                       | 500           | + 57             | 29,2            | 56,8   | 358   | 127,9  | 70,0                    | 67,6                      | 13.814                              | 12.710                                   | 1.994            | 749                      | 592                          | 385                                | 2.356         | 3.534            | 32,02         | 6                    |
| IV             | 449                       | 384           | - 65             | 38,0            | 46,8   | 366   | 111,8  | 70,3                    | 67,4                      | 13.943                              | 12.743                                   | 1.994            | 695                      | 598                          | 385                                | 2.441         | 3.648            | 31,93         | 6                    |
| V              | 438                       | 307           | - 131            | 37,1            | 27,3   | 433   | 132,0  | 70,7                    | 67,6                      | 13.824                              | 12.678                                   | 1.994            | 669                      | 576                          | 385                                | 2.350         | 3.511            | 31,86         | 6                    |
| VI             | 353                       | 313           | - 40             | 26,7            | 56,4   | 406   | 148,0  | 70,5                    | 67,7                      | 13.858                              | 12.746                                   | 1.994            | 689                      | 580                          | 385                                | 2.313         | 3.462            | 31,76         | 6                    |
| VII            | 395                       | 208           | - 187            | 35,2            | 28,9   | 497   | 164,2  | 73,3                    | 69,1                      | 13.970                              | 12.716                                   | 1.994            | 719                      | 532                          | 385                                | 2.489         | 3.707            | 32,41         | 6                    |
| VIII           | 472                       | 188           | - 284            | 40,0            | 24,5   | 587   | 220,8  | 74,8                    | 68,9                      | 13.954                              | 13.337                                   | 1.994            | 592                      | 629                          | 385                                | 2.968         | 4.292            | 32,80         | 6                    |
| IX             | 362                       | 463           | + 101            | 32,5            | 48,6   | 573   | 192,4  | 75,0                    | 68,9                      | 13.920                              | 13.857                                   | 2.003            | 606                      | 792                          | 385                                | 3.137         | 4.504            | 31,90         | 6                    |
| X              | 387                       | 577           | + 190            | 27,8            | 46,6   | 626   | 192,4  | 76,2                    | 69,1                      | 14.172                              | 14.119                                   | 2.003            | 792                      | 859                          | 400                                | 3.115         | 4.531            | 31,54         | 6                    |
| XI             | 458                       | 824           | + 366            | 38,3            | 37,3   | 561   | 176,9  | 75,5                    | 69,0                      | 14.365                              | 14.089                                   | 2.003            | 1.062                    | 683                          | 400                                | 2.938         | 4.303            | 31,—          | 6                    |
| XII            | 509                       | 736           | + 227            | 33,5            | 28,9   | 436   | 165,0  | 75,2                    | 69,1                      | 14.708                              | 14.181                                   | 2.006            | 1.238                    | 577                          | 400                                | 2.800         | 4.083            | 32,21         | 6                    |
| I 1939:        | 271                       | 310           | + 39             | 24,2            | 11,7   | 307   | 110,7  | 75,0                    | 69,1                      | 14.994                              | 13.851                                   | 2.006            | 1.211                    | 352                          | 400                                | 2.636         | 3.885            | 31,69         | 6                    |
| II             | 367                       | 319           | - 48             | 26,7            | 7,4  | 267   | 117,4  | 73,5                    | 69,3                      | 14.936                              | 13.956                                   | 2.006            | 999                      | 312                          | 400                                | 2.577         | 3.733            | 31,72         | 6                    |
| III            | 484                       | 263           | - 221            | 38,5            | 13,7   | 357   | —  | 72,1                    | 69,2                      | —                                   | —  | 2.006            | 885                      | 492                          | 400                                | 2.958         | 4.126            | 31,61         | 6                    |
| IV             | 495                       | 274           | - 221            | 40,2            | 13,9   | —   | —  | —                       | —                         | —                                   | —  | 2.006            | 819                      | 588                          | 400                                | 3.166         | 4.379            | 31,49         | 6                    |

1 Données révisées.

2 Escompte et avances.

3 Escompte et réescompte des bons du Trésor.